



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 10088:2002
01-januar-2002

Small craft - Permanently installed fuel systems and fixed fuel tanks (ISO 10088:2001)

Small craft - Permanently installed fuel systems and fixed fuel tanks (ISO 10088:2001)

Kleine Wasserfahrzeuge - Fest eingebaute Kraftstoffsysteme und -tanks (ISO 10088:2001)

Petits navires - Installations à combustible installées à demeure et réservoirs fixes correspondants (ISO 10088:2001)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 10088:2001

ICS:

47.080

SIST EN ISO 10088:2002

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10088:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002>

ICS 47.080

English version

Small craft - Permanently installed fuel systems and fixed fuel tanks (ISO 10088:2001)

Petits navires - Installations à combustible installées à demeure et réservoirs fixes correspondants (ISO 10088:2001)

Kleine Wasserfahrzeuge - Fest eingebaute Kraftstoffsysteme und -tanks (ISO 10088:2001)

This European Standard was approved by CEN on 1 May 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 10088:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard ISO 10088:2001 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with CMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2001.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZB, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 10088:2001 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to International Standards are listed in annex ZA (normative).

(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 10088:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002>

Annex ZA (normative)
**Normative references to international publications
with their relevant European publications**

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
ISO 7840	1994	Small craft — Fire resistant fuel hoses	EN ISO 7840	1995
ISO 8469	1994	Small craft — Non-fire-resistant fuel hoses	EN ISO 8469	1995
ISO 8846	1990	Small craft — Electrical devices — Protection against ignition of surrounding flammable gases	EN 28846	1993
ISO 10133	2000	Small craft — Electrical systems — Extra low-voltage d.c. installations	EN ISO 10133	2000
ISO 11105	1997	Small craft — Ventilation of petrol engine and /or petrol tank compartments	EN ISO 11105	1997
ISO 13297	2000	Small craft — Electrical systems — Alternating current installations	EN ISO 13297	2000

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN ISO 10088:2002
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002>

Annex ZB (informative)

Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EU Directive 94/25/EC.

WARNING: Other requirements and other EU Directive may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

The following clauses of this standard, as detailed in Table ZB.1, are likely to support requirements of Directive 94/25/EC.

Compliance with the clauses of this standard provides one means of conforming with the specific essential requirements of the Directive concerned and associated EFTA regulations.

Table ZB.1 - Correspondence between this European Standard and EU Directives

Clauses/sub-clauses of this European Standard	Corresponding annexes/ paragraphs of Directive 94/25/EC	Comments
All Clauses	5.1.1 of annex I, Inboard Engine	
	5.2 of annex I, Fuel system	
	5.6.1 of annex I, Fire Protection, General	
	Annex II, Components 4, Fuel tanks and fuel hoses	

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10088:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002>

**Small craft — Permanently installed fuel
systems and fixed fuel tanks**

*Petits navires — Installations à combustible installées à demeure et
réservoirs fixes correspondants*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 10088:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-
abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002)



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 10088:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002>

© ISO 2001

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 General requirements	3
5 Fuel tanks	4
6 Fuel pipes, hoses, connections and accessories	5
Annex A (normative) Pressure testing	9
Annex B (normative) Fire resistance testing	10
Annex C (normative) Fuel tank material, design and marking	12
Bibliography	14

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10088:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 10088 was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 10088:1992), of which it constitutes a technical revision.

Annexes A, B and C form a normative part of this International Standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10088:2002
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5555afca-7a4f-461d-84f4-abe01d2077bc/sist-en-iso-10088-2002>

Small craft — Permanently installed fuel systems and fixed fuel tanks

1 Scope

This International Standard specifies the requirements for the design, materials, construction, installation and testing of permanently installed fuel systems and fixed fuel tanks for internal combustion engines.

It applies to all parts of permanently installed diesel and petrol fuel systems and fixed fuel tanks, from the fuel filling opening to the point of connection with the propulsion or auxiliary engine on inboard- and outboard-powered small craft of up to 24 m hull length.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 1817:1999, *Rubber, vulcanized — Determination of the effect of liquids*

ISO 7840:1994, *Small craft — Fire-resistant fuel hoses*

ISO 8469:1994, *Small craft — Non-fire-resistant fuel hoses*

ISO 8846:1990, *Small craft — Electrical devices — Protection against ignition of surrounding flammable gases*

ISO 10133:2000, *Small craft — Electrical systems — Extra-low-voltage d. c. installations*

ISO 11105:1997, *Small craft — Ventilation of petrol engine and/or petrol tank compartments*

ISO 11192:—¹⁾, *Small craft — Graphical symbols*

ISO 13297:2000, *Small craft — Electrical systems — Alternating current installations*

3 Terms and definitions

For the purposes of this International Standard, the following terms and definitions apply.

3.1

accessible

capable of being reached for inspection, removal or maintenance without removal of permanent craft structure

1) To be published.